THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17. — NO. 5. WEDNESDAY, JANUARY 20, 1954. TORONTO, ONT.

Better If Korea Administered By Japanese, Says British Review

HONG KONG. — The British [illegible] Eastern Review in a leading [illegible] recently said that it might [illegible] been in the better interests [illegible] people of Korea and more [illegible] valuable for the well-being of the nations of the world if the Japanese administration of Korea had [illegible] allowed in 1945 to continue for some years, perhaps under United Nations or United States supervision.

The influential weekly published here and distributed throughout the Far East, wrote that though both Syngman Rhee and Kim Il Sung and their supporters claimed to be national heroes and self-sacrificing patriots, they were in fact blocking the way to Korean national unification.

The Review said it believed [illegible] Korean people had shown themselves before the whole world not yet politically mature.

"There was the stupid decision to split Korea at the thirty-eighth parallel, for which of course only the victorious nations of the Second World War are to be held responsible.

"But it is up to the Korean political leaders in both camps to come to an agreement on reunification of their nations and thus to foil any foreign plans, if such exist, to keep Korea disunited."

Left Japan to Study, Returns in U.S. Uniform

TOKYO. — A Japanese youth who went to the U.S. to study returned to his country last week — not with a degree — but in the uniform of an American soldier.

The one-time student who made the unexpected change is Pvt. [illegible] Tsukamoto, a former postmaster in Tokyo.

Tsukamoto, who is stationed at Camp Drake on the outskirts of Tokyo, told the English-language Nippon Times that he volunteered for service in the American Army when he learned that alien students were allowed to do so. He volunteered after studying [illegible] year at the San Francisco City College.

EMBASSY OFFICIAL:

Japan's Reaction to Dumping Laws

OTTAWA. — Japan is not too happy about Canada's new anti-dumping laws, but officially there has been no complaint as yet from Tokyo. So said Toru Udo, Japanese commercial secretary in an exclusive interview recently with Austin F. Cross of the Evening Citizen at the Japanese Embassy here.

Definitely No Dumping

In discussing Japanese trade, conversation quickly got around to Canada's new dumping legislation.

"It is true," said secretary Udo, "that there has been no official reaction by my government over the recent Canadian anti-dumping legislation. I do not say, however, that there is not some unfavourable reaction to the Canadian legislation by our Japanese textile manufacturers."

He added that what might give the impression it was dumping was that prices were very low for textiles in Japan right now, and therefore, perhaps, the prices for textiles might seem very cheap by Canadian standards.

"But there definitely is no dumping," he avowed.

Impose Quota

Mr. Udo saw a solution, though he admitted not a satisfactory one, the invoking of a quota system. It would be fairer than outright exclusion.

"Yet," he reflected, "if Canada invokes a quota on Japan, it would be contrary to all its avowed principles of trade." He thought the quota should be invoked on a price level, say $2,000,000 worth of textiles or some such figure.

Asked what he thought Japan could sell Canada, he mentioned silk, textiles, steel work, canned goods, wooden ware, toys.

"Somewhere in that list, there must be things you want and could use, and which would help bring down the trade ratio. Meanwhile, we shall keep on wanting our foodstuffs and what we buy will to quite a degree depend on what you buy from us. That's fair enough, isn't it?"

Reason of Problems

Summing up the situation, the commercial secretary pointed out that the main reason for our problems is cheap labour in Japan. This is caused by the density of population. Roughly, the whole Japanese territory is smaller than the province of Ontario.

"Yet, on that little space, we have 87,000,000 people, while all of Canada has only 15,000,000.

"I wish the Canadian people would be good enough to consider this situation and realize that, whether it seems reasonable or not, cheap labour in Japan is inevitable. Therefore, our Japanese prices in turn, always will be cheap."

From The Ottawa Citizen

CONGRATULATIONS!

Lethbridge Boy Is First Arrival

A twenty-day old Lethbridgite makes joyous news this week as he enters the ranks of this publication's "honour roll" to be proclaimed The New Canadian's First Baby of 1954.

The honour this year goes to Arthur Akira Ohno, who was born on New Year's Day, January 1st, at precisely 3:20 a.m. to Mr. and Mrs. Masaharu Ohno of 1704 2nd Avenue B. North, Lethbridge, Alta. The delivery of the 7 lbs. 8 oz. boy was made by Dr. Y. Okamura of Coaldale at the Coaldale Municipal Hospital.

Although not conclusive, Arthur's arrival when the New Year was yet only three hours and twenty minutes old, can be assumed with all probable correctness as being the earliest among Japanese Canadian babies born in this country in 1954. Joining Robert Nakamura ('51) of Lethbridge, Alta., Brenda Joyce Sakata ('52) of Swift Current, Sask., and Kenneth Sakaguchi ('53) of Toronto, Ont., Arthur Ohno is the winner of the fourth such annual "stork derby" to be conducted by The New Canadian.

A gift as well as hearty congratulations from The New Canadian go to young Arthur for his joining the NC's proud "honour roll."

Reports of other early births have reached this office from Toronto and B.C. Runner-up in the contest was Susan Akemi Matsumoto, born on Jan. 5 at 8:30 a.m. to Mr. and Mrs. Hideo Matsumoto (nee Misao Furuya) of 5 Rumney Road, Toronto. The delivery of 5 lb. 6 oz. Susan, first child for the Matsumotos, was made by Dr. E. H. Kuwabara at St. Michael's Hospital.

At 6:30 a.m. on Jan. 6, Paul Gregory Kenji Ryoji was ushered into this world as the second child of Mr. and Mrs. Henry Ryoji (nee Anna Atsuko Aihoshi) of 1047 Ossington Avenue, Toronto. The birth of 7 lb. 12 oz. Paul, a brother for Sharon Gail, was also attended by Dr. Kuwabara.

At Nakusp, B.C., Sakaye Wayne Obayashi made his debut at 10:30 a.m. on Jan. 10 to Mr. and Mrs. Kon Obayashi at the Arrow Lakes Hospital. Sakaye was Nakusp's first baby of the year.

And back in Toronto again, Lorne Douglas Fujimoto made his arrival on Jan. 15 to Mr. and Mrs. Douglas Fujimoto at the Women's College Hospital.

CMH Winner Honoured As One of Ten Young Outstanding Men of '53

TULSA. — Hiroshi Miyamura, Nisei Medal of Honor winner, gained a new honor recently when he was named among the ten outstanding young men of 1953 by the U.S. Junior Chamber of Commerce. He will be honoured at a $15-a-plate banquet in Seattle on Jan. 23.

Others honoured include the governor of Tennessee and the man responsible for upsetting Germany's timetable for the development of the atom bomb.

The men are all between the ages of 21 and 36, selected annually by the U.S. junior chamber.

Miyamura, 28, was named "for his unusual heroism and devotion to duty as a soldier in the Korean war and as a prisoner of the Communists."

A SCENE IN JAPAN

The Young Army Private Takes A Stroll Down The Ginza

TOKYO. -- The young Army [illegible] strolled into the restaurant and laid his package on the counter.

[illegible] outstretched hand, the [illegible] the counter dropped [illegible] yen ($4.17).

The soldier walked out. The [illegible] took two cartons [illegible] package and put them [illegible] sight.

An hour later, in a scrubby [illegible] night club a few blocks [illegible] Tokyo's Ginza St., an American sergeant checked a parcel, sauntered over to the bar and ordered a beer.

[illegible] waiter. A few moments later he gave the sergeant his change -- four 1000-yen notes ($11.12).

The sergeant leisurely finished his beer and sauntered out. He did not stop at the check stand.

Two more cartons of American cigarettes and three more fifths of whiskey had gone into Japan's multi-million dollar black market.

[illegible] that [illegible] percent profit [illegible] restaurant, black marketing cigarettes at 100 yen (28 cents) a pack, would have to be content with less than 50 percent profit.

These were drop-in-the-bucket incidents. But there are thousands of such drops every week, plus scores of much larger operations where commodities go through a middleman to reach a [illegible]

[illegible] they help put Japanese [illegible] in the multi- [illegible] business class. No [illegible] know the size of [illegible] take.

[illegible] and cigarettes [illegible] brisk demand for [illegible] drugs, medicines, cosmetics, [illegible] food, appliances, [illegible] playing records [illegible] hundreds of [illegible] What does it all add up to?

One American in Tokyo who has dealt in the black market -- on both sides -- says the annual gross exceeds $50 million. If anything, his estimates seem low.

There are dozens of "black market alleys" in crowded Tokyo. Some are several blocks long and crowded with stall after stall and small stores dealing mostly in American goods.

In one alley wives of American servicemen reportedly sell coffee and other food purchased from service commissaries.

In fairness to the service wife, however, it should be reported that tours of that alley on two successive afternoons turned up only a scant dozen American women, and they appeared to be sightseers. None was seen carrying packages into the alley entrance and none was buying.

The number of American soldiers and sailors who pay $3 for lipstick that sells for 75 cents in the state is amazing. But the girl really means it when she says American lipstick -- or American anything -- is better than the Japanese product.

That is why the Japanese, poor as they are by American wage standards, are eager to buy American goods at double or triple prices. So long as they feel this way, and so long as the Japanese government bans or puts extremely high duty on the American products, there will be black marketeers to sell what the people want to buy.

American servicemen, sometimes directly or indirectly contribute to the black market through smuggling.

(Continued on page 2)

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada.

GEORGE NISHIMURA ____ Editor
TAKAICHI UMEZUKI ____ Japanese Section Editor
KEN MORI ____ Advertising

Office Hours
Monday to Friday 8:30 a.m. - 5:30 p.m.
Saturday 9:00 a.m. - 12 noon

Subscription in Advance
$3.00 for six months $6.00 per one year
479 Queen St. W. — EM. 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

As You Like It

By GEORGE NISHIMURA

About Nothing in Particular

Had the unexpected pleasure of entreating a critic-friend of mine to share a few innocent glasses of frothy beverage across the street with me the other day.

In the din and stench that invariably occupies such habitats, our conversation, needless to say, eventually swung around to this peculiar business of writing, and the depressing state of affairs in which one finds himself at times. Whence the latter originates, one is at a loss to perceive — possibly the cycle of climatic change has something to do with it. Possibly . . .

* * *

Anyway, my worthy confidant discreetly opines that it was about time there appeared in The New Canadian another one of my ghastly "As You Like It's" again. I shamedly realized that he was quite right — I had been unobstrusively absent from the NC pages for a month now. Perhaps I was stretching my New Year holiday feeling a little too far.

Slightly intrigued by that curt remark, however, and at the same time consciously aware of the fact that I was treading upon delicate footing here, I sought outright to vindicate my precarious position, in the only way that my dampened brain could react under the circumstances.

"But jeez, K—, you damn well know yourself how much time and thinking capacity you have left after plowing through a basketful of bowling and basketball reports, to say nothing of your pitiful exertions in an attempt to differentiate between each marriage announcement and obituary notice to avoid repetitious monotony . . ." I hesitated to add what injurious consequences those incessant phone calls leave on one's concentration efforts, for I was somewhat out of breath by then.

So what, if I had exaggerated a bit. I quickly affixed partial blame on the empty gin bottle before me for that.

He flicked the ashes off his cigarette (or did he?), and ponderously gulped down the remnants of his glass, the effect of which sent his adam's apple working up and down like a loaded elevator at Simpson's.

"True," he resumed. "But then, your readers don't know that. Your job is to write, and they expect you to. . . ."

Oh, they do, do they? God bless them.

My policy is such argumentation has always been to retain an alternative get-away up my sleeve, and the conversation followed thus:

"Okay, so I must write. But what is there to write about? The weather — and its charm? Girls? They're not to be written about — they're on this earthly world only to be gloated at. And as for an editorial, by crackey, you couldn't squeeze two lines of one out of my battered typewriter right now even if you poured perfume on it."

My friend never commits himself. "Well, there really doesn't have to be anything to write about. Just write about anything." (Now that's about as contradictory a statement as any I've recently heard — sounds a bit screwy, doesn't it?)

"The trouble is though, K—, not a soul cares about what one writes these days. There was a time when even the slightest off-the-cuff remark would bring a flood of shocking replies but not any more. No matter how irritating and outright a comment one makes now, you don't get reaction. Why, you could literally slander them to hell and back, and there wouldn't be the politest poke of counteraction from the readers.

"Perhaps they shrug their shoulders and think it's a waste of time and effort to put in their two cents' worth. If so, then their act of reading can also be logically described as being a waste of time and effort. In any event, it's such an attitude that causes one to lose all incentive to write."

My friend muttered something in agreement — and added he guessed times were changing. We decided to shove off as a glance at the clock indicated it was nearing closing time.

* * *

So there you have the whole story — and my column, relieving me of a guilty conscience for another week. Wasn't too hard — as a matter of fact, it wasn't hard at all.

Maybe nobody does [illegible] particular.

● [illegible]

My Skiing Impressions

By EILEEN HILL

When, across the horizon, faint
rays of light
Come filtering through the dark
of night,
I love to ski — to glide and skim,
To have my skis answer every
whim;
To feel the breath of winter's
wrath
Whipping along the broad white
path
Toward the distant horizon.

Evading the hazy mists of dawn,
The sun bursts forth in wondrous
form —
Bright golds and reds, ever
changing blue
Tinting the snow with magnificent hues —
A multitude of rainbows.

Shadows lengthen, the day seeks
rest,
The sun sinks gradually into the
west;
The frosty wind heaves a lonesome sigh,
An evening star peeps out of the
sky;
The moon emits a pale shimmering light —
Now I ski homeward into the
night.

* * *

(Ed note — The poet, whose favourite hobby is skiing, is a student of journalism employed by the RCAF.)

Ginza

(Cont'd from Page 1)

Some get the folks back home to ship small-size, high-value articles, for disposal on the black market. Nylons are the prime commodity.

There is no duty on shipments to service personnel through Army postoffices and the Army does not have a large enough staff of investigators to check each incoming package.

Others lend their names and Army post-office privileges to non-service operators. In one case a non-Army American paid a serviceman $20 a package — no questions asked — for each parcel shipped in the soldier's name.

Some items on the black market are just plain "hot" — stolen out of warehouses, off trucks and from the docks in Japan and Korea.

How much does the Army lose through theft? An Army spokesman says more than $8 million worth of goods was reported stolen in Japan and Korea during 1951 and 1952.

But, he adds, during these 2 years, Army investigators and police recovered $10 million worth of stolen Army material and supplies. The answer would seem to be that not all losses are reported. If they are not, no one can know the total take.

Based [illegible] black market [illegible] would appear [illegible] at least [illegible] million dollars.

Femme Fare

By CINDERELLA

"I'm Quite Capable of Doing My Own Thinking, Mr. Gagnon . . ."

Montreal, January 20, 1954

Alexis Gagnon, Esq.,
Quebec Film Censors' Board,
Montreal, Que.

Dear Mr. Gagnon:

I HAVE lived in the Province of Quebec since 1944, and have come to love Montreal for many special reasons; its unique bilingual flavour, its particular brand of gaiety, its metropolitan "know-how" without the attendant cold indifference of big cities. Although it will never be as dear to me as my birthplace, it's dear enough for me to get plenty "riled" when non-Quebeckers criticize this Province.

There are many grounds for criticism about this Province of mine: criticisms concerning different races and religions, the sometimes painful situations which arise because of them, and the acceptance of peculiar anomalies which are somewhat alien to enlightened, thinking Canadians. But in the main, I've learned in my almost ten years' domicile in this Province, that if problems of this sort didn't exist here, Quebec wouldn't be unique or challenging. And after my initial years of impatient resentment to situations which were alien or strange to my beliefs, I've found myself believing — until I discovered various governmental departments exercising their powers in a most dangerous fashion — that most problems were problems springing from two dominant racial stocks, with divergent viewpoints which were due to differences in temperament and heritage. And I've been pinning my faith — until, of course, your Censor Board revealed the dangerous element behind the special powers granted it by the Provincial Government — on a gradual, mutual understanding for a better Quebec and a better Canada, born of tolerance and knowledge.

* * *

But a few weeks ago, you and your Board of Censors dared to tell me that I shall not be permitted to see the film, "Martin Luther". I, who believe I am a citizen with all the rights of a free citizen, have been denied the right to exercise responsibility for my own actions. With all due deference to your office and your judgment, I cannot accept the decision of your Board — a decision which extends beyond those whom you would protect by this affront, and threatens my right to think for myself, and to exercise my own intelligence.

Mr. Gagnon, would you mind leaving the censorship of what I should or should not see, to my own judgment? I realize that I am not infallible. I am capable of making some tremendously bad mistakes. I am guilty of riding all kinds of hobby horses, one at a time, and am partial to crusades of an idealistic nature. I scatter my energies; I frequently change my point of view; but in the end I'm pretty sure of what is good for me and what is not good for me, having in this manner, studied whatever problem with which I may be confronted, in the light of my personal needs and the facts at my disposal.

* * *

Perhaps, Mr. Gagnon, you wouldn't quite understand what this means to me. I have no quarrel with the teachings of the Catholic Church in Quebec for no one has decreed that I must embrace it. I am free to believe in my own faith, and as long as I am free to do this, then what cause have I to object or quarrel with another faith or tenet? There is a principle, however, for which men and women in the past have suffered indignities and have rebelled and even given up their lives. It stems back to generations of struggle by far-sighted men to reduce the power of governments or a group of men representing a government, and to increase the responsibility of an individual. These men realized generations ago, even as we do now, the dangers lurking in the abuse of power. No matter which way I look at your decision, your decision has sinister implications.

Mr. Gagnon, you dare to have the audacity to answer for other people who are in full possession of their faculties to think for themselves. Your great concern for the prevention of what you term "undue antagonistic sentiments" and your consequent banning of the film "Martin Luther", have stirred up more antagonistic feelings than those you had hoped to prevent. And if I, a free-thinking citizen, resent your decision as a curtailment of an aspect of civil liberties, then how much more must my intelligent French Canadian Catholic friends resent your muddling concern in what should not concern a Censor Board appointed by the government in the interests of all peoples resident in the Province irrespective of race or belief. How much more will they deplore the obvious implications which will be read in your blundering paternal protection of their faith. With capable religious leaders in their midst, they must resent the buttressing of their faith by a Censor Board of the government.

I am quite capable of doing my own thinking, Mr. Gagnon. And this is one time I cannot defend my province against adverse criticisms, thanks to you.

Respectfully,
Cinderella

ラバル・フォチアー次官

西利次まで御申込下さい。
（親睦会々費は一人あて二弗）

…ルトン市オタメフォド…街五九 電話七一一一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.

YEE ON TRADING COMPANY,
6 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible]

源義經 (四六)

村上元三

「わしも、考えが足りなんだな」

と海尊は、さつぱりとした笑顔になつて、

「圓城寺が後押しして、遮那王を世に出だし、平家に一矢報いさせようと、われらだけで考ね、御本尊の遮那もの心根にまで思い至らなかつたは、これ得手勝手と申すものだ。この海尊もいささか逸りすぎたな」

「わたしも、御同様でござります。このたびは平泉へもどつて、また來年の春、都へ上つて參りましよう」

「遮那王を奥州へ連れて行くこと、あきらめたか」

「あきらめなど致すものですか」

と吉次は、幅の廣い笑い聲を立てた。

めつたに人に見せることはないが、信頼している對手と向い合つているとき、吉次は、ただの金貨商人ではない、諸國を旅して歩いて、天下の動きにも鋭く眼のとどく、底の知れぬほど剛愎な人間の片鱗を、ちらりとのぞかせる時がある。

いまの吉次の笑顔が、そうであつた。

「來年、わたくしは必ず、遮那王様を奥州へお伴い申します。藤原秀衡様の武力わたくしの富に加えて、平家の力もとどかぬ平泉という豊かな土地で、遮那王様がどれほどのお方になるかわたくしは、今から樂しみにしております」

「そなたも、大きな夢を見ている男だな」

「あなたも、そうでございましよう」

「さよう、その通りだ。急いではならぬ、と、いま氣がついた。時が來るまで待とう。遠い事ではないのだ」

と海尊は、はるかなものを望むように眼を細めた。

「十日ほどのうちに、わたくしは都を發ちます。それまでに、いま一度、鞍馬へ參りますが」

「おう、それで思い出した」

急に、膝をたたいて海尊は、

「遮那王の家來になれねば死ぬ、とまで思いつめている若者をひとり拾うてきた正直な者らしい。世話をしてやつてくれまいか」

「どのような男でございます」

「熊野の龜井六郎重清とゆかりのある者だそうな」

と前置きして海尊は、喜三太のことを話した。

「わかりました。あとで會いましよう」

そういつてから、吉次は手をたたいた。

三人の女が、天目茶碗、菓子などを部屋へ運んできた。

その一人は、大柄な、こつてりした感じの美人で、吉次が京の住居にいるあいだ、身のまわりの世話をしているアカネという女であつた。

「喜三太と申す若者、どうしている」

吉次に聞かれて、アカネも女たちも、ほほほと笑い聲を立てた。

「存分に食べさせてもろうたゆえ、鞍馬へ行く、と申されております」

「こんどは、わしが連れていつてやろう」

吉次は、自分も鞍馬へ上るのが樂しく、機嫌のいい顔つきでいつた。

新移入者のための言葉と市民權の教課

これらの教課はカナダ全國大部分の都會で受けられます。これを通して日常語をより速かに習得することが出來ますし、カナダとカナダの生活についての智識を得ることが出來ます。

そうして學び得たことによつてカナダに將來を築きあげようとする計畫を果す上に手助けとなるばかりでなく、カナダ市民權申請に當つて大變役立つことになりましよう。

これらの教課についての詳細はそれぞれの都會の教育局や地方學校々長牧師、雇主又は各民族の團體から得ることが出來ます。

かかる教課が行われない地方に住んでいる方々は、オタワ市民權並に移民省カナダ市民權部から發行している獨習の教課書を無料で手に入れることが出來ます。

市民權並移民省

ワルターー・イー・ハリス大臣

ラバル・フオチアー次官

舊加奈陀日本語學校關係者に

かねて編集出版にとりかかつていました「加奈陀日本語學校教育會史」がこの程完成しました。この會史は加奈陀並に日本内地の公立圖書館に寄贈すること、又日本語學校關係者並に一般希望者に頒布することに致しました。御希望の方は左に御申込み下さい。

T. SATO, 5305 Victoria Dr. Vancouver 16, B.C.

尚會史の編集出版の諸費用は教育會基金殘金より支出いたしましたが、それのみでは不足を生じましたので送料を含めて一冊につき金五十仙宛の御補助を仰ぎたいと思いますから御申越しの際はそれを御同封下さい

舊加奈陀日本語學校教育會基金保管委員

井手作 杉山岩吉 角利顯 中澤義雄 佐藤傳

安息日再臨教會

圖土曜午後一時安息日學校並に聖安息日禮拜

下村牧師說教

「眞理を賣る勿れ」

總會並に親睦會

本會は來る廿四日(日)午後一時から大陸ホールで本年度總會を開催、午後四時から天國飯店で新年親睦會を催します。會員並に村人は家族同伴奮つて御出席下さい。なお準備の都合上御出席下さる方は廿三日までに野田保一郎、森下梅藏、西利次まで御申込下さい。(親睦會々費は一人あて二弗)

煙草卸賣り

本商會では日系顧客に注文の多少に拘らず煙草各種を卸値で販賣致します。

誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
122 ELIZABETH ST, Toronto.
PHONE EM. 3-8144

モナーク生命保險

後藤金平
ハミルトン市オクスフォド街五九 電話七一一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は帶館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。御用命下さる樣願います。

日本行専門 安藝ホテル
AKI HOTEL Phone JOrdan 7-1114
1651 Post St., San Francisco, Calif.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

日本食料品一切

トロント市エリザベス街入(九番字書店)
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible]

元日に産聲揚る

レ市大野正春氏夫妻の子息

本社主催の「ニュー・イヤー・ベビー・コンテスト」は十六日で締切つたが、今年の早生れベビーは一月一日午前三時二十分生れの大野アキラ・アーサーさんに凱歌があがつた。兩親はレスブリッヂ市北方二街ビー一七一四の大野正春さん夫妻。この元日ベビーさんはコールデール市病院で岡村ドクターの手で一九五四年になつて三時間二十分後に「オギヤア」と産聲をあげ七斤八オンス、丈夫な男の子。本社からは「お祝品」として大野夫妻に記念品を贈ることになつている。二番目の早生れベビーはトロント市内松本秀夫氏夫妻の間美スーザン嬢で一月五日生れ。その翌日の六日には同じくト市内で料治ポール・グレゴリー健一君が出生。地方的には新年早生れもあるが、全加日系人では大野アーサー君がナンバー・ワンであつた。

報恩講が日本人ホールで行われた。小田氏が司會して來村の河村開教使の讀經その他があり映畫も上映された。尚河村開教使は十一日夜特別說教した。

慰安の夕

老齢者の村で

【ニュデンバー發】當地在住者には老人の方が多くて明け暮れ平凡な生活で一般がさびしさを感じているので協和會では村人慰安の目的で一月九日夜日本人ホールに於て慰安の夕を主催した。井田氏の司會で川口氏が挨拶、老若男女小供等の舞踊バイオリン、劍舞、獨唱等で賑わい茶菓のサーヴィスもあり福引で更に興を添えたが主催者は有志からの後援を深謝している。

◇

また同日午後には佛教會の

古着二箱送る

【晩市通信】當市天理教會では信徒並にテンエージ・グループの努力で一般より日本送りの古着を昨年暮より募集した結果、十二月七日郵船阿蘇丸で二箱にして日赤宛に發送、今後も續けるつもりであるが、領事館の野村官補が種々便宜を計つたことに深謝している。

教育會史

舊日本語學校教育會で發行

舊加奈陀日本語學校教育會から教育會史が發行され、日本内地及びカナダ内の公立圖書館その他に寄贈し、舊日本語學校關係者たる學務委員、婦人會員、父兄、日本人會役員その他希望者に配付することになつた旨教育會基金管理委員會から發表された。右に就ては一九四九年二月兩新聞紙上に於て報告されたように加奈陀日本語學校教育會關係團体の基金が四、六四七弗殘つていたのを二千弗を全加市協特別基金に、千五百弗を日本難民救濟に、四百五十弗を日本文庫整理費に支出し、殘金六百九十七弗を教育會關係記録の整理と教育史出版費に充てることになつていたところ、出版費が豫想以上になつて殘金のみでは不足を生じたので一部五十仙宛の補助を仰ぐことになつている。

サマランドだより

當地の日系人全部は恒例により十二月廿四日はクリスマス祝賀會を一月二日には新年宴會を日本人ホールに於て開催した。山と積まれた御馳走と豐富なプログラムで樂しい時を消ごしたが本年は七十歳に達したものが三人もあつて二世俱樂部から敬老の意味で記念品を贈つた。

日本映畫二本を

二月七日に上映

既報、トロント佛教會では來る二月七日(日)午後二時と七時の二回リジョン・ホールで次の日本映畫を上映することになつた。テケツは佛教各團体役員から求められたいと。

▽娘の再生——雲月改め伊丹秀子の名調子浪曲入り

▽國定忠次——時代劇の巨星阪東妻三郎情熱の演技

日系人合同教會

一月廿三日總會

トロントの國際教會日系人部では一月廿三日(土)午後七時半から總會を開催するが、今年は愈々自給を實現し『日系人合同教會』として、國際教會とは從來通り協力するが全然別個の教會として發足することが協議される。右に關しては去る一九五一年の總會で五ヶ年計畫として自給が可決されたが豫定以上に早く實現したわけで傳道本部及び國際教會のスミス牧師との交渉もすでに出來ている。

總會と親睦會

三尾村カナダ連絡協會オンタリオ支部では來る廿四日(日)午後一時からト市內大陸ホールで總會開催後四時から天國飯店で新年親睦會を催す。參加希望者は野田、森下、西議氏に二十三日までに申込むこと。會費一人二弗。

●ト市佛教會 ト市佛教會二月の辭月法要は都合により十四日(日)午後二時に勤修する△なほ教會からチアを借りた方は一應返して欲しいと

●ト市佛教婦人會 例會と賴母子講は二十一日(日)午後二時より行う。

●碁と將棋のクラブ 【モントリオル發】當市日系同好者間に碁將棋クラブ組織に就て相談が進められていたが今般これを具体化するため二月六日午後八時から日加會館で集會することに決定、同好者の參會を歡迎する。

●日本行便船[illegible]一月二十日晩市出港

御挨拶

今回祖母を世話する爲日本傳道を見合せ今後トロント方面にて傳道致す樣になりました。私の日本傳道計畫に對して色々と御盡力下さいました諸兄姉に御禮申上げ右の事情を御知らせいたします。

久保庭 遂

結婚御挨拶

森下喜雄楠
今田澄子

右兩名儀向井精四氏御夫妻の御世話に依つて婚約中の處右御夫妻の御了解の下に十二月二十八日クーナ佛教會に於て生田先生司式で結婚式を擧行、披露の儀に就いては本人等の意志を考慮に入れ中止いたしましたが其後皆樣より過分の御祝儀御祝品等頂き御懇情の程誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共若き兩名に對し御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御挨拶旁々御願い申上げます。

媒酌人 向井精四 / 向井貞子

ステブストン 父 森下永吉 母 [illegible]

アルダグローブ 父 今田芳太郎

結婚御挨拶

重廣惠二
小柳やす子

右兩名儀豫て小柳豊久氏大野健藏氏兩御夫婦の御媒妁に依り婚約中の處去る拾二月拾二日ライパー佛教會に於て河村開教使司式の下に結婚式を擧行式後同所にて此か披露の宴を催しました節は御多忙中遠路態々御臨席の栄を賜り且又過分の御祝辭並に御祝電を頂き御懇情の程厚く御禮申上げます。尚今後共若き兩名に對し御交誼と御指導を賜り度略儀乍ら紙上を借りて御挨拶旁々御願い申上げます。

アルバタ州バンクウエル 父 重廣音一 母 [illegible]

晩香坡 父 小柳清市 母 [illegible]

ケローナ市に於る 福音宣教講演會

講師 米國コロラド州デンバー市 麻生茂牧師

場所 ラットランド・ホール

時日 一月廿三日(土)から向う十六日間毎夜七時半

△何故人は苦しむか△人は何の爲に生を享けたか△人は何處に行くのか△混亂の世界は結局何處へ落ちてゆくのか△平安は人生はどうしたら得られるか……

●熱烈なる傳道者と知られる舌端火を吐く麻生牧師の講演を聴き逃がすなかれ!!

▲新春早々の新作二本立上映

娘の再生(雲月改め伊丹秀子の名調子浪曲入り)

國定忠次(時代劇の巨星阪東妻三郎情熱の演技)

▲時日 二月七日(日)午後二時と七時の二回

▲場所 おなじみのリジョン・ホール

▲テケツは佛教各團体役員からお求め下さい

主催 トロント佛教會

食糧品一切

昨年中は御引立を蒙り[illegible]、本年も倍舊の御ひいきをお願い[illegible]

古屋貿易會社

【電話】エムファイ五三五六—九三九八

FURUYA TRADING Co. LTD.
331 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone EM. 5356 — EM. 9398

大中國飯店
The Great China Restaurant
11 Elizabeth Street Toronto
Telephone EM. 4-[illegible]

皆樣を歡迎します

トロント[illegible]中華料理[illegible]

◎結婚祝宴(百四十名様まで二室)

◎個人パーティー其他宴會に是非御用命下さい[illegible]

是非お出で下さい

トロント市エリザベス街十一番
電話イー・エム四[illegible]

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行船[illegible]取扱い居ります何卒御用命の程願上ます

●内地[illegible]

晩市西ペンダー街六一五
電話タットロー二七〇七
内田商會
内田精三

冷暖自知

是海

◇人間は本來中間的存在である。天と地との間の中[illegible]んでいる。靈と肉との[illegible]で作られたものが、運命的に靈のおもいと肉のおもいの間を右往し左往しているのが、人間の本來のあり方である。神にもなりきれず、惡魔にもなりきれず、光と闇の交叉する中を、ただ彷徨しているに過ぎないのが私ども人間の姿である。だが人間は、幸か不幸か、自分自身をじっと自分の眼でみつめることが出來る。反省という能力を與えられている。そして、その中途半端な、得體の知れぬ自分自身のあり方の上に唾したい思いをなさざるを得ない。

或はおのれに人間的なすがたにめざめて[illegible]を得た[illegible]。

◇光をわが奥ふかき處に求めて、そこに高貴なる光りかがやくものを見出して、これを闇にせざる様にすべき事を教えている。また或る人は、これをわが外の高きかなたに求めて、そこに輝きすぐれたる光を見出して、この光りに背いて歩くことなかれと訓えている。そして人々はわが奥なる光のよく顯現せられたるものを佛と言い、またわが上の高きところにいます光を名づけて神と稱する。これは人類がこれまでに考え得たる最高の、しかし相異る二の概念である。すなはち佛とは、わが裏にあつて我等を導く高貴なる光の顯現せられ、神とはわが絶對他者として高きかなたに存して我等に恩寵をもたらす光である。

◇佛とは、どこまでも生ける人間を離れて考えることは出來ない。いうまでもないことであるが、世の常識がややもすれば、佛とは死者であり亡者であるが如く考えているのは全くの誤解であると言わねばならない。また佛の畫像や彫刻を指して、佛とはかかるものであるとするならば、それもまた正しい理解ではないと言わねばならぬ。或はまた、佛とは彼の世界のものであつて、此の世のものにあらざるが如く考えるものがあるならば、それも眞の佛の理解ではないと言わねばならぬ。そして私ども、生きた人間のわが裏なる光がよく顯現せられたる時、それこそ本當の佛であると理解せらるべきである。

お互にかくなるまでのシャバつとめ。

◇現代の一つの特色は、イデオロギーをやかましく言うことだろう。こうなつて來たのにも、いろいろ理由はあるだろうが、それにしても、やれ赤だ、やれ右だと、少々うるさすぎるのではあるまいか。夫婦喧嘩でも同じことで、一方が頑なになればなるほど、相手もこじれてくるのは人情かも知れない。それにしてもこの文化の發達した世の中に自分に都合の悪いことは棚に上げて、議論にでも負けると彼奴は赤だなんぞと宣傳するなどは、一寸ばかりヒントがはずれている樣だ。

◇もう一つはイデオロギーなしのイデオロギーという行き方だ。つまり、行きあたりばつたりで、暴力ですめば暴力、權力ですければ權力、手あたり次第何んでもかまわぬ自分の言い分を通すというのだ。日本の國會における腕力や下劣な野次などがその現れでこれと一脈通ずるものがある。序でに日本の例をもう一つ——無謀な太平洋戰爭に首を突込んで國を亡ぼしたのも、暴力肯定、問答無用という徒の仕業である。道理に合わないことを無理に押通そうとしたり、またそれを通させたりするところに危險があるのだ。

◇だが、道理といつても見かけだけの道理にすぎないものが多い。左翼が右翼か吾等は等という類の理論というものは、ただ自分達の立場を辯護する道具として用いられているものが少なくないようだ。これ等は名を理論にかりた暴力にすぎない。

◇人間が生きて行くためには宗教が必要なことは言うまでもない。だが宗教にはいろいろな面がある。儀禮にわたるものもあり、實踐もあり、内省もある。これらの要素に均衡がとれれば圓滿な人間を造り出すのに大いに役立つ。だが實をいうと宗教はややもすると偏頗なものになりやすい。「宗教は阿片なり」という言葉も、まんざら嘘ではない。

◇日系人の宗教に[illegible]りイデオロギー的問答と用語とが多い様だ。職業的にお説教に慣れ切つた人々は、自分が心から信じていないことを信[illegible]にしやべりたてるのを常としている。し、また新興宗教では「病氣さえ癒れば文句はないだろう」ときめつける。然しどちらにしても救われないのは一般大衆だ。

◇理窟も實際生活に生かして始めて價値が出てくるし御利益も心から納得が行かなければ本物ではない。深く考え、しみじみと味わえる樣な宗教体驗が欲しいものである。

ること。

次はモ市で催す

引張り凧の本社の錄音テープ

本社提供の錄音テープはトロントで封切りして好評をうけ、レーモンドでも人氣を博したが、今度モントリオル演藝協會でもぜひ借用したいという申込みをうけた。さらに米國からも「日本民謠錄音を複製して送つてほしい」という希望申込もあり、以外な反響に本社では今後東京支社と更に連絡を重ねて『錄音ライブラリ』をつくる計畫を持つている。

【モントリオール發】當地の演藝協會では來る卅一日(日)午後七時半から日加會館に於てトロントで好評を博した『錄音と映畫の夕』を催すことになつた。三リールのテープ・レコードは流行歌、民謠、カナダ協會の集會模樣などであり、このほかカナダの天然色風景映畫も上映される。入場は無料であるがコレクションを行う。一般の來場を希望す

ト市協一世部 總會は卅一日

トロント市協一世部の定期總會は一月三十一日(日)午後二時からリージョン・ホール階下に於て開催することになつた。一月十八日の準備委員會に於て執行委員候補者名簿を確定して總會通知と共に會員に名簿を發送し總會出席不可能の人は郵便により投票方を求めている。

日系人會館代表者會議 一月廿四日

トロントの日系人コンミュニチー・センター(會館)設置の必要は最早や論議の餘地なきまでに立ち至つて居り一日も早くこれが實現にとりかかるべき實行委員會を組織して資金募集や會館の設計案等を作るべき役員その他各部の責任者を擧げねばならぬところまで進んでいるので一月二十四日(日)午後二時からスパダイナ街四一五の[illegible]會社交室に於て團体代表者會議を開き右に必要なる措置をとることになつた。之に關しトロント市協では一月十四日付にて各團体その他に案内状を發したが其の中では次のことが指摘されている。

▲一九五二年三月十五日開催の一、二世團体代表者會議に於て(一)會館を設置する(二)このためにトロント市協が主体となつて責任を持ち、各團体代表及び個人からなる實行委員會を組織することを決議した

▲市協では右の決議に從つて各團体に實行委員指名方を依賴し六月十七日に委員會を開催したが、未だ實行委員の指名を行つていない團体もあるので、委員會を構成して役員を選擧することが出來ず、その後も交渉を續けているが委員の人選を完了するに至つていない。

▲一方、會館資金の方は皇太子殿下奉迎委員會からの寄附金その他で一、四二八弗一八仙集つているが、これは市協一世部の會計で保管している。

▲事業の性質上、實行委員はホール設置が完成するまで、少くさもその見通しがつくまで繼續して仕事に當り得る人が望ましいのでその邊の事をも考慮して一團体から二名以上の代表者を擧げてもらいたい。

▲尚、日本難民救濟資金の殘金を以て市協内に「緊急救濟資金」を設置する計畫をも相談したい。

人事消息

■婚約

▲トロントの的場仁市氏夫妻二女映子、クララさんと森山宇次郎氏息盛美氏は一月十六日好世界樓に於て婚約披露した

▲ハミルトンの北村千太郎氏夫妻三女節子さんとトロントの尾本辰彌氏夫妻二男健次氏は一月十七日好世界樓に於て林與整彌氏夫妻の世話で婚約披露した

▲トロントの新井貞吉氏息女頼子さんは落中其作氏夫妻息實氏と十二月廿七日新井氏宅で婚約した

■結婚

▲バーンフェーの廣吉一氏息惠德氏と晩香坡の小鶴沖市氏夫妻三女す子さんは小松巴久、大野健藏兩氏夫妻の世話で十一月十二日テーバー佛教會に於て河村教使司式の下に結婚式を擧げ同所にて披露した

■出生

▲トロントの五百井ビデ氏夫人(舊姓黑田ヘニー)は十二月廿四日セント・マイケル病院に於て男兒を出產アラン・ロナルドと命名

▲レスブリッヂ市の大野正春氏夫人は一月一日コールデール病院で男子を出產、アキラ・アーサーと命名した

▲トロントの松本秀夫氏夫人は一月五日セント・マイケル病院で女子を出產、明美スーザンと命名した

▲トロントの料治ヘンリー氏夫人はセント・マイケル病院で男子を出產、ポール・グレゴリー健二と命名

▲ナカスプの大林コン氏夫人はアロー・レーキ病院で一月十日男子を出產、榮ウエーンと命名した

▲トロントの藤本ダグラス氏夫人は一月十五日ウイメンス・カレッヂ病院で男子を出產、ローン・ダグラスと命名した

'VILLAGE TREE'
by
Taro Yashima

八島太郎畫伯新著
村の樹
郵送料共 一部三弗

『新しき太陽』や『水平線はまねく』等の著書でニューカナデアンに時折寄稿される八島太郎畫伯新著の英文說明つき繪本。新鮮で豐かな色彩を放つ今度の繪は、見るものに溫かい心を持たせ、深い感銘を與える。

樂譜付『日本のメロデイー』日本文の歌詞と英文の說明を附した日本民謠集 一弗五[illegible]仙

The New Canadian
[illegible] St. W.
Toronto 2-B, Ont.

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
179 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont. (Phone EM. 6-5005)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

「緊縮豫算」を國會に提出
米國の苦言に應じ日本は愈よぎりぎり生活へ

【東京發】吉田内閣は次年度豫算總額二十七億七千六百万弗を承認、先週金曜國會に提出した。昨年度豫算より約七千六百万弗ほど少く計上しているが、自衛軍豫算に三億八千百万弗を充てている。
▽日本政府が昨年度豫算より七千六百万弗も少く見積つて緊縮豫算を計上したことは米國の對日外交の大きな勝利と認められている。政府がこのようにぎりぎり豫算を編成したことは一九二十年以來のことで、今後日本は引き締つた經濟生活の新期に入ることを意味するものである。
▽この緊縮豫算に對しては政府省内でも不滿の聲があげられているが、それを押し切つて國會に提出することになつたのは米國からの強い壓迫があつたことは見逃し得ないといわれる。朝鮮休戰に伴う特需景氣の解消もさることながら、ワシントンにおいて池田特使らが「日本はぜいたくを止めて生活を引き締めよ」と卒直に言われ、對日經濟援助はご免だと冷遇された。●
▽いい換えれば、日本は世界戰敗國のどの國よりも一番たやすく戰後を送つてきた國だということを指摘され、ドイツに見習つてはどうか」と苦言をうけた。日本が帯をしめなおさないかぎり、米國は限つた以上の援助はするつもりはないと突き放されたわけであつた
▽この米國の強硬な態度におどろいた吉田首相や首相のとりまきは、財政的な大掃除をこれ以上のばすわけに行かず、一九二十年以來の緊縮豫算を編成するにいたつたというのである。
▽政治專門家は吉田首相は多少の修正を除儀なくされるが、ともかく僅かの差でこの緊縮豫算を通過させ得るだろうと見ている

カー保險料金値下げ
三年無事故のドライバーに

カナダ國内の自動車オーナーにとつて福音がもたらされた
殆んど大部分の自動車ドライバーに自動車保險料金が三月一日より約二割値下げされることになつた。その部類に入る者は、
(一)遊興のため自動車をドライヴする持主で三年間無事故、二十五歳以下にドライヴさせない人
(二)遊興のため自動車をドライヴし、二十五歳以下もするが三年無事故の人
(三)ビジネスに使用するカーであるが三年無事故のオーナーとなつており、昨年八十九弗五十七仙の保險を支拂つた人は今年は七十三弗九十二仙、よいわけである。但し火災や盜難の保險料金は變更はない。なお二十五歳以下のドライバーが最も多く事故を起しているので、家族でこの年齢のあるドライバーを入れた保險料金はレートが高くなつている。

運河工事に米上院賛成か

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領が支持しているセント・ローレンス運河工事にカナダと協力する審議が先週末より米上院で行われているが、共和黨上院リーダーは今週末までには勝利得票を得るだろうと語つている。一方、運河工事に反對派は上院で負けても下院でその通過を喰い止め得ると確信を持つているという。

醫療費の除外

【オタワ發】一年前の議會では滿場一致で賛成した動議が十八日の議會で九十票對六十六票で敗れた。これはシーシーエフ議員ノーエル氏が個人案として醫療費用をインカム・タキスから控除を設けて差引くことを目的としたものであるが、政府では現在これに應じる準備がないとの立場を示したので自由黨議員らが反對に投票したわけである。現行では四月末までに納入しなければならないタキスでは年收の三パーセント以上に達した醫療費は無税と收入から差引くことになつている。に大きな不滿が訴えられているわけである。

井口大使轉出か

【東京發】歸朝中の新木駐米大使は辭意を表明しているので吉田首相は岡崎外相と後任について選考中といわれるが、井口大使が最有力候補として呼び聲が高く、井口大使は米國轉出にほぼ内定[illegible]カナダ大使には松平康東參事官が任命されるとみられる。

勞働不安を除け
英政府、議會で困難期待さる

【ロンドン發】今週火曜に再開された英國議會で約二年前に政權をとり戾したチャーチル政府は國內產業界の不安狀態のため困難に遭遇するものとみられている。英國內にいま五十万以上の勞働者が增賃要求の一大攻勢に出ており、失業者も五十万を突破するという有様で、今議會をどう切り抜けるかが注目されている。また英有力紙は「チャーチル首相は老齢すぎるから辭職すべきだ」と紙面トップに大見出しで書き立てているが、チャーチル首相の辭職要求を大々的報道したのは英紙としては初めてのことであり、政府に勞働攻勢[illegible]

[illegible]なし
晩市方面は先週[illegible]寒波の襲[illegible]珍しく零上十度内外の暖さであつた。カルガリー地方では零下九十數度[illegible]

獨統一が主眼
四國會議

【ベルリン發】來週二十五日からベルリンで開催される四國外相會議の會場問題は英米佛がソ連の要求を容れ第一週は連合國管理建物内で次週はベルリン市内のソ連大使館で行い、第三週は再び連合國建物に戻るということでケリがついた。外相會議にはダレス米國務長官、イーデン英外相、ビドー佛首相にモロトフ・ソ連外相が出席、ドイツ統合、オーストリア平和條約問題等を協議するが、イーデン英外相は東西兩ドイツが統一される前に全ドイツの自由選擧が行われねばならないと主張している。

李怒る!!
黑白きめよと

【京城發】李承晩大統領は先週末記者團會見で「朝鮮統一のデッドラインを四月にする旨、それまで何もせず傍觀するのではない」と次の如く語つた。
われわれは自由人となるかドレイとなるかどちらかハッキリしてほしい。いつまでも放つておくべきものではない。もし米國が處置しないのなら、われわれの手で何んとかするまでである。
休戰豫備會談が四月二十六

日加條約三月末に完結
難點はカナダ九品目買付け

カナダと日本の通商條約は[illegible]今春中には完了するであろうとハウ通商相は先週の議會で答辯した。
▽ドナルド・エム・フレミング議員　日加通商條約の交渉はどんなに進行しているか、ハウ大臣にお尋ねする。更にカナダの交渉代表は政府からどんな指令をうけて[illegible]
[illegible]通商大臣　交渉は進[illegible]いるとか答えられない。交渉代表はカナダに有利な條約を結ぶように指令をうけており、たとえ緊密に監督されている。條約ができて署名する段取りとなれば議會に持ち出すから御心配はありません。
「以上の情報は[illegible]發表できません[illegible]
▽フレミング議員　[illegible]商條約が完成[illegible]見通しは如何
[illegible]大臣　[illegible]
日加通商條約の交渉[illegible]難點[illegible]カナダは日本のガッ[illegible]加入[illegible]大きな影響を及[illegible]條約に際しカナダ產九品目に[illegible]カナダ產[illegible]品目き日本が貿易爲替管理上の輸入に何らか條件を[illegible]差別扱いをせずに輸入するようオタワ大使館でいまことを要求した。しかもカナダなお交渉中といわれる。

月末迄に失業五十万か
對應策をオタワ政府へ督促

【ウインザー發】エー・エフ・エル系のカナダ勞働會議ベンゴフ會長は日曜ウインザー市に於けるオ州勞働連盟で今月末までに五十万のカナダ人が失業するであろうと豫測、この大量失業は冬季間のシーズン的なものとの理由はうけかねるとなし、オタワ政府はこれら勞働者が冬季間も室内で働き得る建設工事を行うべきであると主張した。ベンゴフ會長は五十万の失業者は英國全体の失業者數よりも多いと指摘している。なおオタワ失業保險當局では十一月の失業保險支拂高は、千十七万千三十五弗で、昨年十一月はわずか六百四十三万五千四百四十四弗しか支拂つていないのをみても、失業者は增加していると報告している

小麥賣込み高

【東京發】カナダは四月から十一月の八カ月間に約四十七万トンの小麥を日本に輸出したと政府食糧廳では發表している。

Mustangs Downed by Rebs, First Defeat In Over 5 Years

Last Friday's session of the Toronto Nisei Basketball Association at St. Vlad's gym produced a phenomenal outcome as the Rebels succeeded in upsetting the mighty Mustangs to the tune of 52-48. It was the first Mustang defeat in the TNBA in over five years.

Whiz Kids — Afterhours

The opening tilt of the evening saw the Whiz Kids down the Afterhours in a close 70-59 score. Led by speedy Alan Fujiwara, the Kids drew a pretty black picture for the Afterhours by starting off with 10 big points before the opposing team could counter with a basket. The first quarter ended with the Kids ahead 20-14.

The second quarter, however, brought strong retaliation from the trailing Afterhours, and the Kids were deftly overtaken at the 3½ minute mark. But the Afterhours were subsided and the Kids came back to end the half 32-28.

Parallel scoring prevailed in the second half with only a 5-point margin separating the teams most of the way, but as the game drew closer to the end, the Kids commenced to stall for time. The Afterhours, therefore, were compelled to risk more chances to regain possession of the ball, and in so doing, repeatedly fell victims to the referee's call. Taking advantage of the free throws gained thus, the Kids managed to swing the game to close with an 11-point margin in their favour.

Rebels — Mustangs

The second match of the evening brought the dominant five-year reign of the Mustangs to an abrupt end as the Rebs made a mighty effort and downed the hitherto invincible team 52-48. The game tended to be defensive throughout as both sides checked each other closely.

Matching points for points during the first half, the Rebs emerged with a slight edge at 28-26. Then followed one of Mustangs' worst quarters played in years as only 3 baskets were made while the Rebs managed to sink eight, giving the latter a 7-point lead as the third quarter concluded.

In the stretch quarter, with less than six minutes remaining, and the Rebs ahead by 10 points, the Mustangs facing sure defeat fought with all they had and began to whittle down their opponents' lead. The 10-point gap was reduced to 8, then back to 10 again, thence down to 8, to 6, and finally 4, but time finally ran out on the Mustangs and the much-relieved Rebels saw the battle end in their favour 52-48.

It was regrettable to see the Mustangs defeated after reigning almighty for over five years, but then their defeat last Friday has given a inspiration to the other teams of the league. The Mustangs are not invincible after all — they could be beaten.

Orphans — Ozarks

The final game presented another very close game enacted by the two intermediate teams of the league.

The "struggle" progressed in such fashion that it was impossible to foretell the outcome, but eventually the Orphans, holding a slight edge in play, emerged the victor over the hard-fighting Ozarks 53-44.

Next Friday

Ozarks vs Orphans, 7 p.m.
Mustangs vs Afterhours, 8 p.m.
Rebels vs Whiz Kids, 9 p.m.

St. Christopher Mustangs

In the Bathurst-College Community League, the St. Christopher Mustangs trounced the Nomads to the tune of 103-55 on Sunday at the UNF Hall.

HAM. BOWLING HI-LITES

Registering a 748(310) score, Tom Kawamoto succeeded in battering down the highest figures for the evening at the last session of the Hamilton Nisei Bowling League on Jan. 10.

Tom and Tad Kondo also managed to enter the upper strata with 739(294) and 725(244) respectively. Just missing the boat by a margin were Roy Honda with 697(277) and Sheryl K[illegible] 691(253).

Among the ladies, Lucy I[illegible] still proved to be the best as [illegible] continued her fine streak by top[illegible] ping 672(234), raising her average [illegible] to over 211. Trailing [illegible] Lucy was Shirley S[illegible] with 671(256), while [illegible] took third place with [illegible]

[illegible]

of top spot.

Sloe Moes Lead in Lakehead Kegling

FORT WILLIAM, Ont. — Entering the second week of its third series, the Lakehead Nisei Bowling League is currently being paced by Sloe Moes, who succeeded in amassing a total of 15 out of a possible 21 points at the last session on Jan. 10.

Occupying second place in the eight-team loop just four points behind the league-leaders are Anything Goes with 27, trailed by Skats and Drifters with 23, [illegible] Heads 20, Firedames and Alley-Oops tied at 16, and Sambo Rambo in cellar spot with 12.

With the season getting shorter and the high average trophy now a short distance away, the three top bowlers are doing just about everything to claim the honour [illegible] trophy. Tony Tateba leads the week's high average with 2[illegible], trailing close on whose heels [illegible] Mitsui with 21[illegible] and [illegible] Takahashi 2[illegible]. Pacing the [illegible] Kay Mitsunaga with 167, [illegible] Nishimura [illegible]

Notable scores registered [illegible]

[illegible]

Koyata Leads 'Niseis' Over St. Louis Furniture; Regain Second-Place Tie With Basils, Lions

By HARRY KIMURA

LETHBRIDGE, Alta. — The Alberta JCCA "Niseis" vaulted into a three-way second-place tie with St. Basils and Magrath Lions in the eight-team Lethbridge City Men's Basketball League as the "Niseis" made off with a well-earned 37-32 triumph over St. Louis Furniture last Tuesday, Jan. 12.

The win, "Niseis'" fifth in eight outings, shoved them into second place leaving them four points off the pace-setting Freightways and YMCA.

Fleet-footed Sam Koyata, one of the top scorers in the loop, hit a hot lick for the "Niseis" as he swished the twine for a sizzling 22-point effort. He popped in 12 points from the field and carved out another 10 from the charity stripe.

Lanky Mas Kitagawa also turned in a top-notch performance for the winners, netting 10, while Jim and Jack Kanashiro canned a basket apiece.

St. Louis Furniture, one of the roughest teams in the league, hopped into an early 3-0 lead before the "Niseis" banged one in from the charity stripe to close the gap 3-1 in the first two minutes. St. Louis continued to outshoot the JCCA club as they piled up an 8-3 edge mid-way through the first half, but Sam Koyata managed to narrow down the gap to 8-5 as he popped in the "Niseis" first field basket at the eleven-minute mark.

The furniture men marched ahead 15-11, but with Sam Koyata now sizzling, the "Niseis" knotted the count 15 all at the [illegible] on the strength of Koyata's two quick baskets in the dying moments of the half.

The "Niseis" took the lead for the first time in the game after 30 seconds of play in the second half when Koyata swished one from the free throw line. The "Niseis" never looked back after capturing the lead as Koyata hooped a foul throw and a field basket by Jim Kanashiro gave them a 19-15 margin in a minute and a half of play.

The JCCA hoopsters worked themselves up to a 21-18 lead in the next five minutes, but the furniture-men came back strongly and closed the score to 26-25 at the half way mark of the final stanza.

The "Niseis" however, managed to slip away and gained a 33-28 bulge at the fifteen-minute mark; then matched baskets with the furniture men in the remaining minutes to emerge with their 37-32 victory.

New High Single Set In Tor. Nisei Majors

With G. Mori bowling a new high single of 389 for the season at the Toronto Nisei Majors' last session on Jan. 15, Manhattan managed to salvage two points from first-place Spadina. M. Matsuo bowled 897(335), just two pins shy of the season high, to lead Radio Vision to a 5-2 decision over second-place Yamadas.

Led by consistent M. Mori's 832, Federal Farms took a seven-point victory over Du-Rite to creep within four points of second spot, while Mensies and Hot Rods likewise blanked Soras and T. Uyeda respectively for seven points. Other team results: Fox Tailors (nee Lowes) 5, Alexander 2; R. Takeda 5, Ascot 2; Lewis Men's 4, C. Hardy 3.

Notable scores for the evening were M. Matsuo 897(335), G. Mori 846(389, 303), M. Mori 832, S. Taguchi 773(325), A. Fujibayashi 754, J. Takeda 744, S. Ono 741, I. Furukawa 738, J. Tehara 731, T. Sakura 719, H. Inouye 710, K. Kuroda 709, M. Isoshima 705, and Y. Nishikawa 300 single.

Phantoms Best Tad's to Mark Eighth Victory, Campus Cagers Edge Teeners by 2-Pt. Margin

VANCOUVER, B.C. — The National Life Phantoms, stripping only five players, raced to their eighth victory in the Vancouver Nisei Basketball League on Jan. 14 as they pounced on Tad's for a 54-47 win. In the latter tilt, Varsity registered its second triumph by edging the Teeners 44-42.

Phantoms — Tad's

The Insurance crew went through the game in relative comfort by starting off with a 11-6 edge at the quarter and widening the gap to 28-17 at the half-time. Their lead was increased to 44-28 by the end of the third quarter. The final stanza, however, saw Tad's outscore the tiring victors 19-10, but time eventually ran out on them.

The game could easily have been the other way around if only Tad's five had had more luck on their shots during the first half.

Once again, the Phantoms were paced by incomparable John Yamabe, who has been averaging 20 points per game. He recorded the highest individual score for the evening with 24 points. For Tad's, bespectacled Bob Miyagi[illegible] [illegible] and speedy Shig Takata [illegible] the team with 15 and 14 [illegible]

Varsity — Teeners

[illegible] the Varsity boys register[illegible]

[illegible] squads as they [illegible]

[illegible] seesaw fashion. The students, however, managed to hold the lead at the end of every quarter, 12-8, 18-16, 30-26, and uncomfortably romped to the final score of 44-42.

For the campus squad, hard playing Yosh Seito played a terrific two-way game and sank 22 points, while diminutive Tom Hara and steady Mitch Tanaka came through with 12 apiece for the Teeners.

Camels Leading TYBS 2nd Series Kegling

Camels have managed to [illegible] their way into first place [illegible] second series by [illegible] points from [illegible] Huskies, dropping the latter to second position in the [illegible] race.

Buffaloes, Tigers, K[illegible] and Beavers [illegible] Wildcats, Ravens [illegible]

[illegible]

High for the [illegible] Hashimoto with 612.

Spaniels Leading Ten-Pin Keglers

Spaniels with 16 pts. and captained by Takahashi are now seen pacing the 16-team Toronto Nisei Ten-Pin loop with a scant one-point margin over three teams tied for second spot — Pointers (S. Kubota), Greenhorns (T. Iwai), and Scotties (F. Matsui) — while in a close third position are the Tu-Jays (M. Goto) with 14½ pts.

Team results of the last session on Jan. 17 were: Pointers 4, Outlaws 0; Greenhorns 4, Dachshunds 0; Scotties 4, Tootsies 0; Hurricanes 3, Flatbrokes 1; Setters 3, Huskies 1; Atoms 3, Spaniels 1; Lucky Strikes 2, Tu-Jays 2; Gophers 2, Benders 2.

High scorers of the day were Jack Watanabe 549(189), K. Ito 529(198), M. Miki 514(177), K. Osaka 506(180), S. Kubota 504 (200), and T. Tasemura 502 (179).

In the ladies department, K. Okada led with 478(177), followed by J. Ikeda 459(179), and K. Yamashita 4[illegible](202). Kay Yamashita took the honours of the day with the high single of 202.

Hoe Sai Gay
Famous Chinese Foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

CELESTIAL GARDENS
[illegible] Chinese Foods
[illegible] & Wee Ton
92-A Elizabeth St., Toronto
Welcome Japanese Canadians
Hours 12 noon to 4 a.m.
Reservations: EM. 4-9015

SOCIAL CALENDAR

JANUARY

22—Vancouver. Vancouver YBA Second Annual [illegible] Dance at Hastings Auditorium [illegible] p.m.

24—Vancouver. [illegible] Club General Meeting at St. Paul's Hall from 2 p.m.

31—Lethbridge. Lethbridge YBA Skating Party from 6:30 p.m.

FEBRUARY

6—Toronto. [illegible] Students' Club Glenn Miller Nite '54 at [illegible]

12—Lethbridge. Lethbridge YBA Annual Sweetheart Dance at Trianon Ballroom [illegible] 1 a.m.

13—Toronto. [illegible] Valentine Dance [illegible] Hall [illegible] to 12 p.m.

13—Taber. Taber YBA Valentine Dance at Taber Buddhist Hall from 9 p.m. Music by Temple Kings [illegible]

14—Toronto. [illegible] Roller-Skating and Dancing Party at Strathcona Rollerdrome from 7:30 to 11:30 p.m.

COMING
FEB.
6
GLENN MILLER NITE '54

Yamada STUDIO
[illegible]
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

Dear Editor
. . . the letters start. Then from all over the free world come such comments as these from readers of THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR, an international daily newspaper:
"The Monitor is must reading for straight-thinking people. . . ."
"I returned to school after a lapse of 18 years. I will get my degree from the college, but my education comes from the Monitor. . . ."
"The Monitor gives me ideas for my work. . . ."
"I truly enjoy its company. . . ."
You, too, will find the Monitor informative, with complete world news. You will discover a constructive viewpoint in every news story.
Use the coupon below for a special introductory subscription — 3 months for only $3.
The Christian Science Monitor
One, Norway St., Boston 15, Mass., U. S. A.
Please send me an introductory subscription to The Christian Science Monitor — 76 issues. I enclose $3
(name)
(address)
(city) (zone) (state)
PB-11

Won't Use Word 'Jap' TV-caster Assures

SANGER, Calif. — A recent letter calling attention to the use of the word "Jap" during a broadcast and of its offensive nature to persons of Japanese ancestry drew a reply from TV station KERO (Bakersfield) sports director, John A. Parker.

The Central California JACL District Council protested after several Nisei had heard and watched the broadcast.

Parker, who was commenting on the coverage of the New York Giants tour in Japan, wrote: "I actually didn't realize that I had used the word 'Jap' in my comments. I guess that since I have only five minutes I shorten everything. I do appreciate your letter and assure you that it will not happen again. I didn't realize that the name was offensive. . . I learned something and am grateful to you."

Tor. AYPA to Hold Boy vs Girl Debate

TORONTO. — The next meeting of the A.Y.P.A. is to feature a "battle of the sexes". An example of one of the topics to be discussed and debated is [illegible] boys while [illegible] dates. The boys and girls are to respectively defend their own sex. For those harboring grievances, this presents a wonderful opportunity to voice opinions.

A cordial invitation is extended to all to attend the session and participate in the battle. Date — Jan. 22, time — 8 p.m. sharp, place — St. George's Parish Hall, John and Stephanie Sts.

Club El Choclo Notes

TORONTO. — Club El Choclo publicity department reports that anyone wishing to learn modern ballroom dancing is urged to attend the next meeting on Jan. 24 at Matsuo Studio, 631-A Dundas West.

The Club is meanwhile preparing for their annual roller-skating and dancing party to take place on Feb. 14 at the Strathcona Rollerdrome on Christie St. from 7:30 to 11:30 p.m.

Both members and non-members are cordially invited to attend these sessions.

PERSON SOUGHT

Miss Cotty Ikeda, formerly of Lillooet, B.C., or anyone knowing the above's whereabouts, is requested to contact The New Canadian.

Hayashi studio
[illegible] Queen W. — LA. 6575
Toronto, Ont.

PRINTING
[illegible]
[illegible]
THE NEW CANADIAN
[illegible] Queen St. W.
EM. 6-5005

Personal Notes

MARRIAGES

SHIGEHIRO-KOYANAGI

TABER, Alta. — The marriage of Miss Yasuko Koyanagi, daughter of Mr. and Mrs. Seiichi Koyanagi of Vancouver, to Keiji Shigehiro, son of Mr. and Mrs. Otokichi Shigehiro of Barnwell, Alta., took place on Dec. 12 at the Taber Buddhist Church officiated by Rev. Y. Kawamura. A reception followed at the church hall.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Toyoaki Koyanagi, and Mr. and Mrs. Kenzi Ono.

ENGAGEMENTS

TORONTO, Ont. — Mr. Sadaichi Arai announced the engagement of his daughter Junko, to Minoru Hamanaka, son of Mr. and Mrs. Jitsuku Hamanaka, at [illegible] on Dec. 27.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Hide Ioi (nee Penny Kubota) happily announce the birth of Alan Ronald, a brother for Ricky, on Dec. 21 at St. Michael's Hospital.

LETHBRIDGE, Alta. — Born to Mr. and Mrs. Masaharu Ohno on Jan. 1 at Coaldale Municipal Hospital, a son, Arthur Akira.

TORONTO. — A daughter, Susan Akemi, to Mr. and Mrs. Hideo Matsumoto of Toronto, on Jan. 5 at St. Michael's Hospital.

TORONTO. — A son, Paul Gregory Kenji, brother for Sharon Gail, to Mr. and Mrs. Henry [illegible] of Toronto, on Jan. 6, at St. Michael's Hospital.

NAKUSP, B.C. — Born to Mr. and Mrs. Ken Obayashi on Jan. 10 at the Arrow Lakes Hospital, a son, Sakaye Wayne.

TORONTO. — Mr. and Mrs. Douglas Fujimoto, Toronto, are happy to announce the birth of a son, Lorne Douglas, on Jan. 15 at the Women's College Hospital.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. G. [illegible], Toronto, on birth of son.

Mr. and Mrs. [illegible], Lethbridge, Alta., on birth of son.

Mr. and Mrs. Hide Ioi, Toronto, on birth of son.

Club Ami Elects New Executives

TORONTO. — The results of Club Ami's annual election of officers held Friday, Jan. 15, has been announced as follows:

President Ken Kobayashi; vice-president Phil Nagasue; secretary Yuri Mitsubata; treasurer Jean Fujita.

Social chairmen Tosh Nagano and Marie Morishita; membership Frank Seko and Anne Goto; disk jockey Bob Shiraishi; sport conveners Richard Seko and Mary Sakaguchi.

The new executives will be holding a dance on Saturday, Jan. 23, at the Legion Hall, 22 College, from 8 p.m.

Taber YBA Slates Valentine Dance

TABER, Alta. — Under executives Norman Nakamura, Fuki Setaguchi, Ken Ohashi, Sumao Tsuida, George Sakamoto, Sue Kinoshita, Robert Teshima, and Joan Fukunaga, and the Taber YBA members, a Valentine Dance has been slated to take place at the Taber Buddhist Hall on Feb. 13 with Jack Stempson's Temple Kings supplying the music.

Time has been set for 9 p.m. Everyone is cordially invited to attend.

Lethbridge YBA News

LETHBRIDGE, Alta. — The Lethbridge Young Buddhists' Association will be holding its second annual Sweetheart Dance on Feb. 12 at the Trianon Ballroom from 9 to 1 a.m.

Meanwhile, on Sunday, Jan. 31, the YBA has slated a skating party to take place from 6:30 p.m.

ACKNOWLEDGEMENTS

The Hamilton Baseball League wishes to thank the following who so generously donated prizes for the league's recent turkey draw.

City Motor Sales, Tom's Grocery, S. Lee's Men's Wear, Sang Chong Grocery, James Jewellers, and Kawai Jewellers.

Special thanks also are accorded to those who devoted so much of their time in assisting members to sell tickets.

MAIL TO JAPAN

Ocean Mail, Van., Jan. 30.

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

Edward M. Takahashi
Optometrist
Burris Clinic Building
Kamloops, B.C.
Hrs. 9-12 & 1-5 Tel. 1828
Evenings by Appointment

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E Toronto
Afternoons and Evenings
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1365.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

T. KOBAYASHI
Agent for
SUN LIFE OF CANADA
P.O. Box 149
Res. 139 Leigh Road,
KAMLOOPS, B.C.

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8944

For Private and Wedding Parties
Golden Dragon
Chop Suey House
Open Noon to 3 a.m.
131A Dundas St. W., Toronto
PHONE EM. 8-2475
(ORDERS TO TAKE OUT)

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

TWO young men as painters' helpers. Prefer experience. Phone Sat. or Mon. Yano at GE. 0420 or GL. 7464 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

STORE girls wanted. Phone RI. 2424, Danforth Cleaners, Toronto.

TYPIST [illegible] [illegible] St. W., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

RELIABLE [illegible]

FOR SALE

[illegible]

FOR RENT

ONE furnished room, grill privilege. East end Toronto. Phone HA. 6076.

THREE unfurnished rooms, Gerrard and Broadview district. Phone GR. 9202, Yonemitsu, Toronto.

1954 New Cars
Chevrolet, Oldsmobile & Cadillac
at
Ainsworth Motors
YONGE & EGLINTON, TORONTO
See George Crewson — Phone MO. 1175
or
Toru (Terry) Idenouye — Phone LL. 1939 (Evgs.)